

Дешифровка надписей Чатал-Гююка

В начале 60-х гг. нашего века англичанином Джеймсом Меллаартом был открыт один из древнейших городов Центральной Анатолии — знаменитый ныне Чатал-Гююк¹. Раскопки не были доведены до конца, но и открытого оказалось более чем достаточно для размышлений о путях человеческой культуры. В этом городе, где было вскрыто около десяти археологических слоев, древнейшая эпоха начиналась ок. 6200 г. до н. э.² Город был весьма своеобразным — с системой «слипшихся» стенами жилищ, перемежавшихся святилищами, причем в самых глубоких слоях было гораздо больше святилищ, чем в более новых. Структура города была насквозь ритуальной. Святилища представляли собой конгломераты прямоугольных помещений с перепадами уровней в них, с выделением угловых «лежанок», под которыми хоронили умерших, с многочисленными «натуральными макетами» изображений богов — в основном быков, баранов и вепрей. Стены святилищ имели росписи и крашенные рельефы, среди которых была целая серия изображений богини-роженицы в сидячей позе, с поднятыми кверху ногами и руками³. Этот иконографический тип стал своего рода эмблемой чатал-гююкских святилищ, уровень архитектурно-пространственного и пластического осмысления которых был настолько высок, что в нем можно найти и принцип украшения интерьера, который получит свое высшее развитие в крито-микенском мире, и опыт приращения тектонической системы, напоминающей греческий ордер.

Среди рельефных фигур «рожающей богини» в Чатал-Гююке мной была отмечена одна совсем особая. Она находилась в святилище № 23 VII-го слоя (табл. 114-115), причем в помещении не было больше ничего, кроме красных панелей. Но эта фигура, по описанию Дж. Меллаарта и реконструкции Грейс Хакстейбл, в изданных археологом отчетах и книге была покрыта одеянием, испещренным мелкими цветными узорами — черными, красными и оранжевыми⁴. Самим Дж. Меллаартом и другими учеными эти узоры принимались за обычный орнамент, но мне показалось (еще во времена открытия этого памятника), что на одной стене читалась пиктограмма *kug* 'святой' или 'серебряный'. Тогда я не обратил на это особого внимания, но теперь, занимаясь письменностью Каменной Могилы, решил проверить прежние впечатления. Сделав увеличенную копию с реконструкции Г. Хакстейбл⁵, я принялся внимательно ее изучать. В результате без особого труда я понял, что это покрывало сплошь «заткано» узорами-надписями, которые располагались в определенной последовательности — от пупа богини, выделенного широкими концентрическими

ТАБЛИЦА 114



Чатал-Гююк. Святилище VII.23. Надписи на покрове богини (левая часть)

ТАБЛИЦА 115

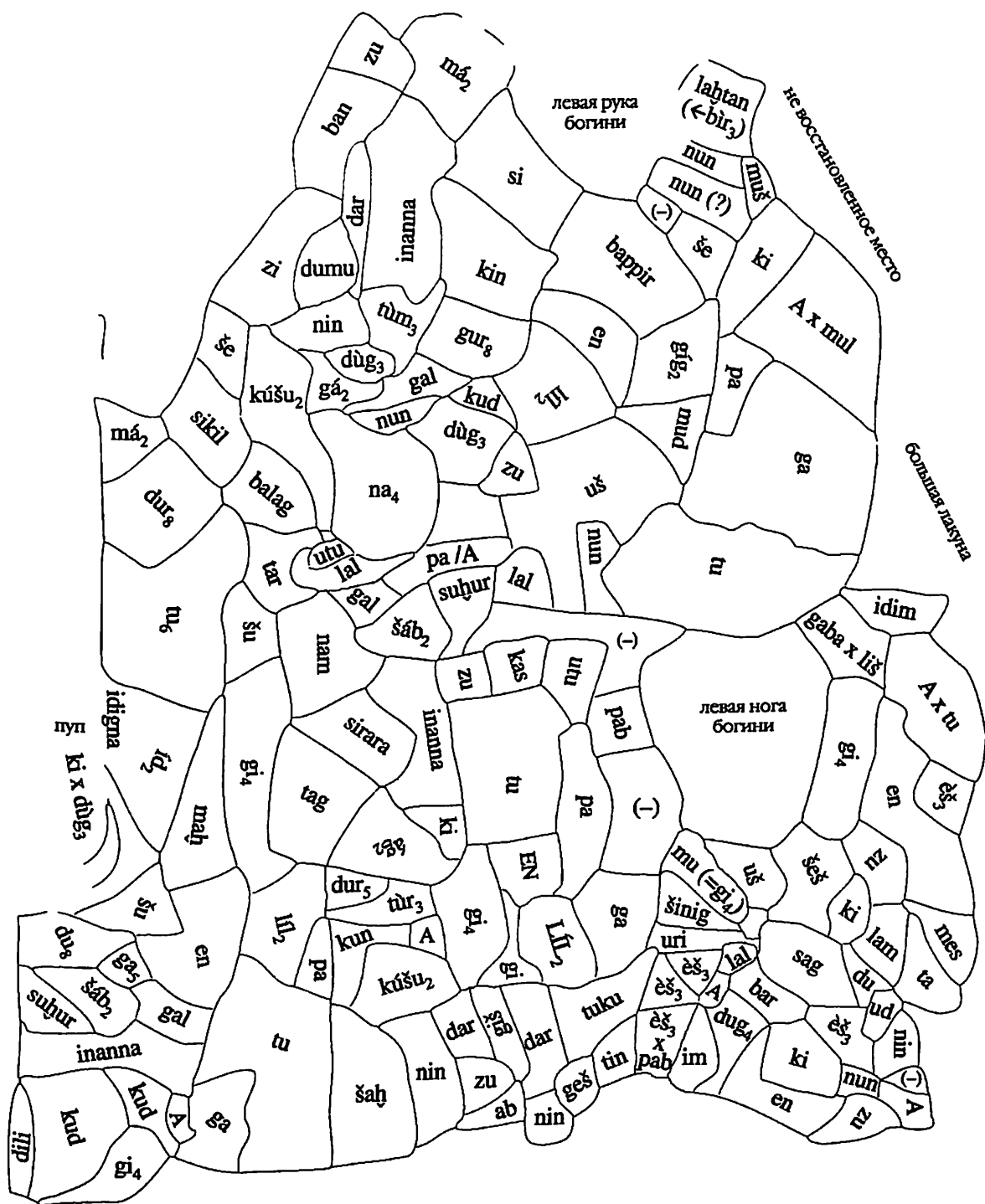


Чатал-Гююк. Святилище VII.23. Надписи на покрове богини (правая часть) (по Г. Хакстейбл)



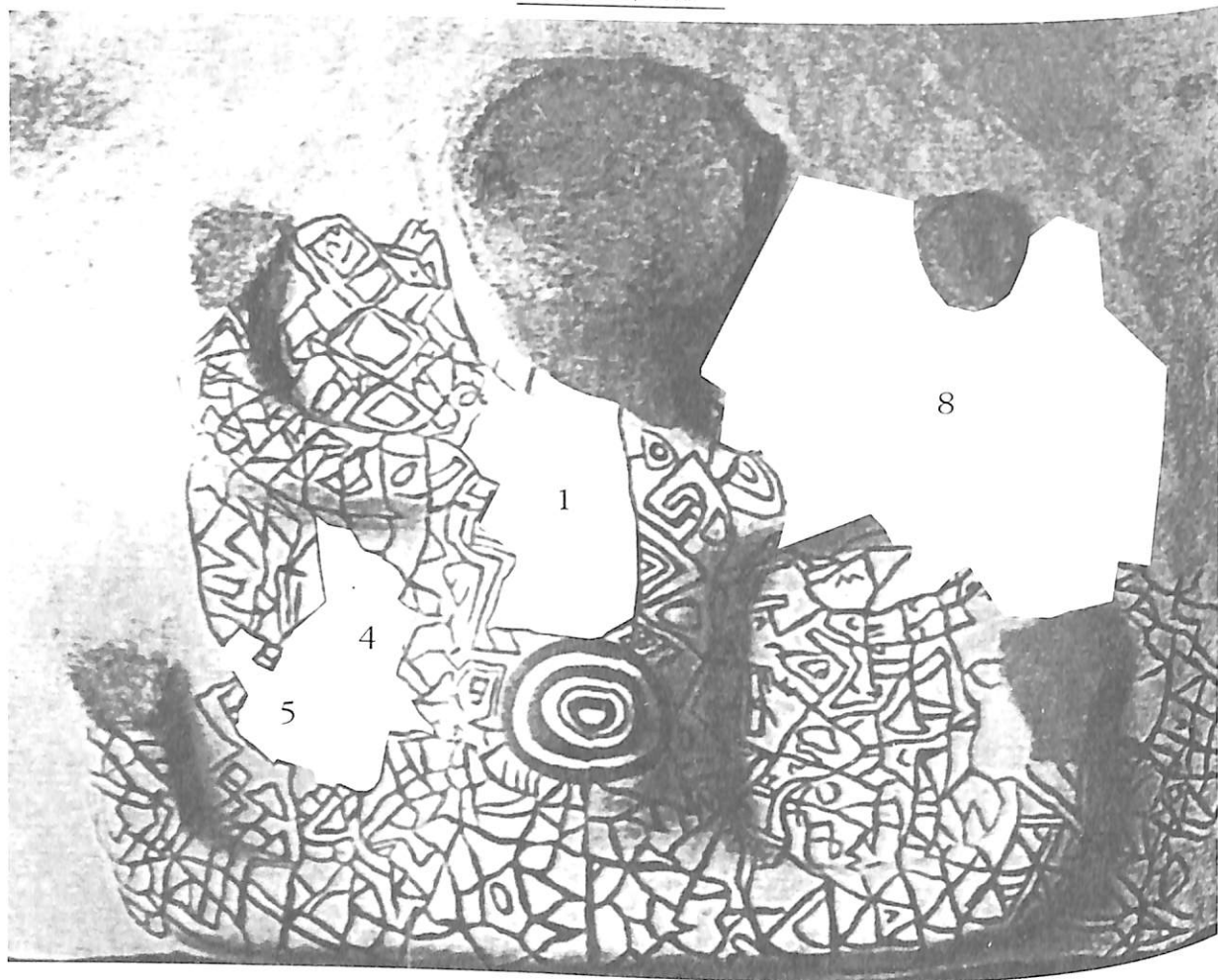
Чатал-Гююк. Святилище VII.23. Надписи на покрове богини.
Тополитерация. (левая часть)

ТАБЛИЦА 117



Чатал-Гююк. Святилище VII.23. Надписи на покрове богини.
Тополитерация. (правая часть)

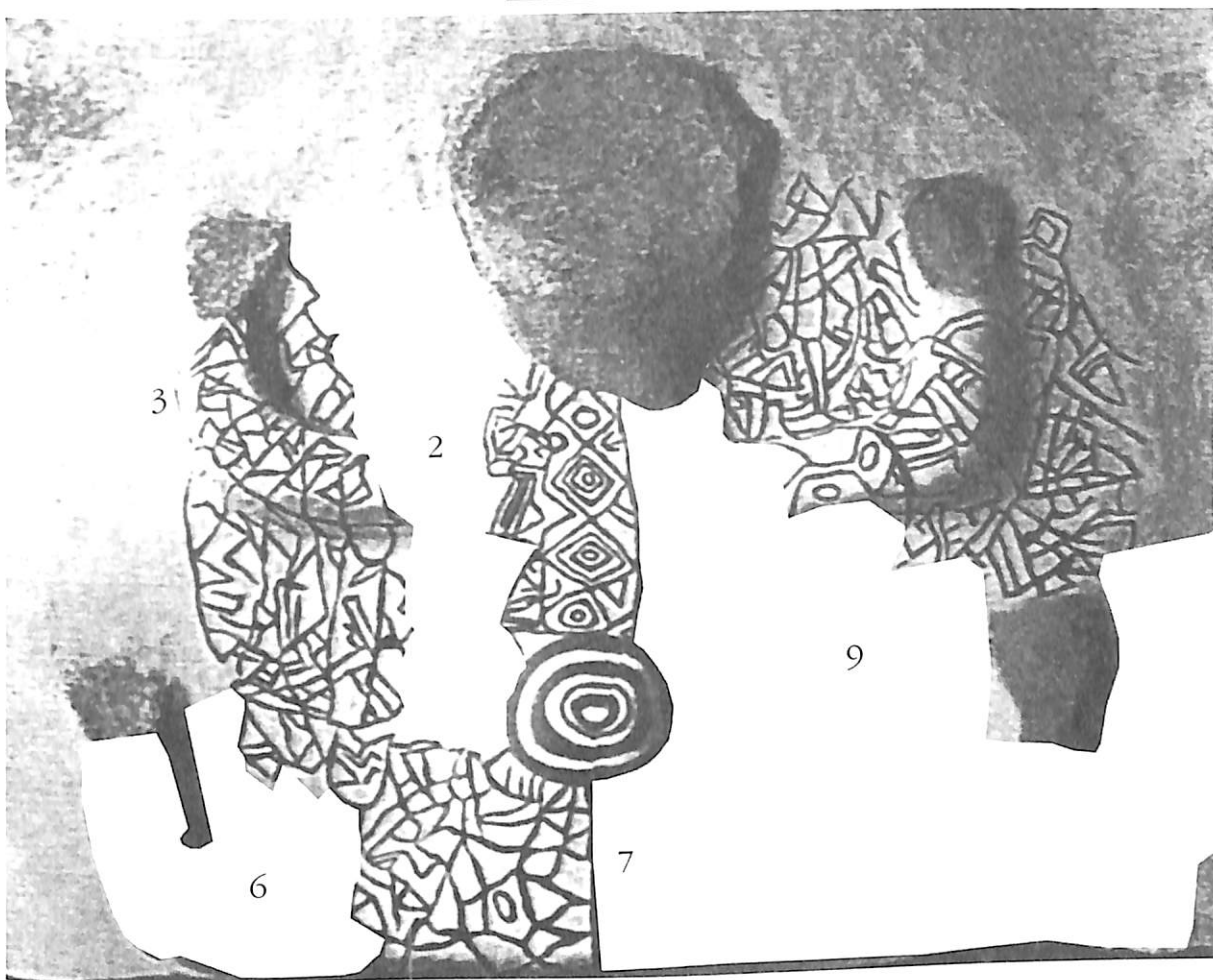
ТАБЛИЦА 118



Чатал-Гююк. Святилище VII.23. Сопоставление текстов с надписями Каменной Могилы.
Реконструкция Г. Хакстейбл, 1963 г.

кольцами и обозначенного легким рельефом (Дж. Меллаарт считал богиню беременной⁶, хотя на одном из позднейших слоев была замечена на ее груди ручка ребенка⁷). Надписи шли против часовой стрелки от шеи до пупа богини. Я их выделил девять⁸ (табл. 115–118). Пришлось расчленять «узоры» на отдельные узнаваемые пиктографические знаки, в которых затем определять родство с шумерскими⁹. Я обратился к Чатал-Гююку еще по ходу исследования письма в гротах и пещерах Каменной Могилы, в связи с чем помещал чатал-гююкские знаки в общие таблицы. Они укладывались туда без особого труда и в общей системе определялись по «Лексикону» А. Даймеля.

ТАБЛИЦА 119



Чатал-Гююк. Святилище VII.23. Сопоставление текстов с надписями Каменной Могилы.
Реконструкция Г. Хакстейбл, 1963 г.

- | | |
|------------------|------------------|
| 1 — надпись № 1; | ср. панно № 4 |
| 2 — надпись № 2; | ср. панно № 39 |
| 3 — надпись № 3; | ср. панно № 9/6 |
| 4 — надпись № 4; | ср. панно № 10 |
| 5 — надпись № 5; | ср. панно № 29 |
| 6 — надпись № 6; | ср. панно № 25/а |
| 7 — надпись № 7; | ср. панно № 25/в |
| 8 — надпись № 8; | ср. панно № 37/4 |
| 9 — надпись № 9; | ср. панно № 34/а |